

# Screening of 麥地沖的歌聲 **Songs from Maidichong**

HKU Master of Arts in Literary and Cultural Studies and Chinese Documentary Festival



Director: Hu Jie 胡杰  
Cinematographer & Editor: Hu Jie 胡杰  
Producer: Hu Jie 胡杰

China / 2016 / 82 min

In Mandarin and Hmong with Chinese & English Subtitles

**Date: November 1, 2017 (Wednesday)**  
**Time: 4:40 p.m. – 6:20 p.m.**  
**Venue: CPD 3.29, 3/F, Centennial Campus, HKU**

Maidichong is a village of minority people in the central mountain area of Yunnan province, China. In 1905, British missionary Samuel Pollard (1864-1915) created the written language of Miao minority, translated the Bible into the new language, and built school and hospital. Christian faith took root in the village. During the Cultural Revolution, local pastors and elders kept their faith under persecution. Wang Zhiming became a martyr and a statue of him is in the Westminster Abbey, UK. Hu Jie's documentary interviewed the descendants of the early Miao believers and recorded their songs of praise along with the present concerns.

Hu Jie (胡杰) is an award-winning documentary filmmaker. His works include *Remote Mountain* (遠山), *Women Matchmaker* (媒婆), *The Folk Song on the Plain* (平原上的山歌), *Though I Am Gone* (我雖死去) and *Songs from Maidichong* (麥地沖的歌聲).

#### Post-screening Discussion:

Mr. Bruce Lai 賴勇銜, film and theater critic, will be present to comment on the film and talk about independent films on Christian life in China. Mr. Lai is a full member of the International Association of Theatre Critics (I.A.T.C.).

**All are welcome! !**

No registration required.



電影有限公司  
VENUE RECORD LTD.



# Screening of Songs from Maidichong (麥地沖的歌聲)

China / 2016 / 82 min

In Mandarin and Hmong with Chinese & English Subtitles

Director: Hu Jie 胡杰

Cinematographer & Editor : Hu Jie 胡杰

Producer: Hu Jie 胡杰

Date: November 1, 2017 (Wednesday)

Time: 4:40 p.m.

Venue: CPD 3.29, 3/F, Centennial Campus, HKU

Maidichong is a village of minority people in the central mountain area of Yunnan province, China. In 1905, British missionary Samuel Polland (1864-1915) created the written language of Miao minority, translated the Bible into the new language, and built school and hospital. Christian faith took root in the village. During the Cultural Revolution, local pastors and elders kept their faith under persecution. Wang Zhiming became a martyr and a statue of him is in the Westminster Abbey, UK. Hu Jie's documentary interviewed the descendants of the early Miao believers and recorded their songs of praise along with the present concerns.

Hu Jie (胡杰) is an award-winning documentary filmmaker. His works include Remote Mountain (遠山), Women Matchmaker (媒婆), The Folk Song on the Plain (平原上的山歌), Though I Am Gone (我雖死去) and Songs from Maidichong (麥地沖的歌聲).

Post-screening Discussion:

Mr. Bruce Lai 賴勇衡, film and theater critic will be present to comment on the

film and talk about independent films on Christian life in China. Mr. Lai is a full member of the International Association of Theatre Critics (Hong Kong).

**All are welcome! !**